GE
Security

NetworX™ Series

NX-535 Module Vocale

Manuel d'installation





TABLE DE MATIERES

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le NX-535 est un module vocal commandé par microprocesseur qui vous permet de rapporter un message vocal enregistré vers un numéro de telephone spécifique en cas d'un événement.

Lorsqu'on répond l'appel, le module enverra un message d'introduction pour annoncer un rapport reçu. La personne qui prend la communication peut accepter l'appel reçu afin de recevoir le message vocal en introduisant une touche du telephone (handshake avec tonalité DTMF). Le module transmettra le(s) message(s) enregistré(s) selon le type d'événement(s) qui s'est produit. Le(s) messages d'événement sera (seront) suivi(s) d'un message d'adresse pour identifier le lieu d'où vient l'event (alarme). Le message peut être "kissed-off" avec une tonalité DTMF du poste téléphonique.



PROGRAMMATION DU MODULE VOCALE NX-535

Programmation par clavier à codes DEL

Activer le mode de programmation

Pour activer le mode de programmation, il faut introduire **[*] - [8]**. Après ceci, les cinq DEL's de fonction (Présent, Sonnette, Absent, Blocage et Annuler) clignoteront. Ensuite, il faut introduire le "code de programmation" (par défaut = **[9] - [7] - [1] - [3])**. Après avoir introduit un code de programmation valable, la DEL "Service" clignotera et les cinq DEL's de fonction clignoteront continuellement. Maintenant, on se trouve en mode de programmation et on est prêt pour sélectionner le module à programmer.

Remarque: le mode de programmation ne peut pas être activé lorsque le système n'est pas complètement (c.-à-d.) mis hors service.

Sélection du module à programmer

Tous les modules, branchés sur les centrales NetworX, peuvent être programmés par un clavier à codes. C'est pour cela qu'il faut, après l'activation du mode de programmation, d'abord introduire le numéro du module qu'on veut programmer.

Pour programmer le NX-535 , il faut introduire **[7] - [7] -[#]**. Le **[7] - [7]** indique le numéro du module (adresse) du NX-535 et avec la touche **[#]** l'information est stockée.

Programmation d'une adresse

Après l'introduction du numéro de module (adresse) du module à programmer, la DEL "On" s'allumera pour indiquer que le système attend sur une spécification de l'adresse. Chaque adresse peut être directement sélectionnée en introduisant le numéro d'adresse, immédiatement suivi de **[#]**. Lorsque le numéro d'adresse est un numéro valable, la DEL "On" s'éteindra et la DEL"Prêt" s'allumera. Les DEL's de zone afficheront également les données binaires du premier segment de cette adresse. Pendant qu'on introduit les nouvelles données, la DEL "Prêt" clignotera pour indiquer que les données sont modifiées. La DEL "Prêt" continuera à clignoter jusqu'à ce que les nouvelles données seront stockées avec la touche **[*]**. Après le stockage des nouvelles données, le clavier à codes montre automatiquement le contenu du segment suivant. Cette procédure est répétée jusqu'à ce que le dernier segment de l'adresse est atteint. Une adresse peut être quittée en appuyant sur **[#]**. Puis la DEL "On" s'allumera à nouveau pour indiquer que le système attend sur l'introduction d'un nouveau numéro d'adresse.

Lorsque le nouveau numéro d'adresse est l'adresse séquentielle suivante, on peut sélectionner ceci en appuyant sur la touche **[Police]**. Lorsque l'adresse précédente est l'adresse à programmer, on peut sélectionner ceci avec la touche **[Incendie]**. Lorsqu'on veut sélectionner à nouveau la même adresse, il faut utiliser la touche **[Médicale]**.

Pour contrôler les données d'une certaine adresse, il faut répéter la procédure ci-dessus et chaque fois appuyer sur la touche **[*]** sans introduire des données. Chaque fois que la touche **[*]** est introduite, le contenu du segment suivant d'une certaine adresse sera affichée sur l'écran.

Quitter une certaine adresse

Après avoir programmé le dernier segment d'une certaine adresse, cette adresse sera automatiquement quittée après l'introduction de **[*]**. Puis, la Del "Prêt" s'éteindra et la Del "On" s'allumera. Maintenant on peut introduire un nouveau numéro d'adresse. Lorsqu'on essaye d'introduire des données non valables dans un certain segment, le ronfleur de clavier à codes génèrera un signalement de faute (3 tonalités bip) et attendra dans le segment sur une introduction de données valables.

Quitter le mode de programmation

Lorsque toutes les modifications nécessaires dans la programmation sont faites, le mode de programmation peut être quitté. Avec la touche **[Absent]** on peut quitter le module sélectionné et atteindre le niveau "sélectionner le module à programmer". Lorsqu'on ne doit plus programmer des modules supplémentaires, on peut quitter le mode de programmation en appuyant encore une fois sur la touche **[Absent]**. Lorsqu'on doit encore programmer un module supplémentaire, on peut le sélectionner en introduisant le numéro de module correspondant, suivi de **[#]**. La procédure pour la programmation des modules supplémentaires est identique à celle pour programmer la centrale. Toutefois, les adresses sont celles du module sélectionné.

REMARQUE: quand il n'y a pas de frappe de touche dans un délai de 15 minutes, le mode de programmation sera automatiquement quitté.

Programmation par clavier à codes LCD

Toutes les étapes nécessaires pour la programmation du clavier LCD sont identiques à celles pour la programmation par le clavier à codes DEL. Le clavier à codes LCD demandera toutefois par le display les données nécessaires. Lorsque le système se trouve dans le mode de programmation, mais qu'aucune adresse n'a été sélectionnée, le chiffre entre parenthèses réfère à l'adresse dernièrement modifiée.

Exemple : lorsque sur le display il apparaît "Introduiser adresse, puis # (5)", ceci signifie que l'adresse 5 est l'adresse dernièrement modifiée.

Données de programmation

2 différents types de données peuvent être programmés. Le premier type de données est "numérique" et peut prendre des valeurs entre 0-15 ou entre 0-255, dépendant du segment à programmer. Le deuxième type de données s'appèle "données d'options" et est utilisé pour activer/désactiver certaines caractéristiques. L'utilisation des deux types de données est décrite dans les paragraphes suivants.

DONNEES NUMERIQUES: Les données numériques sont programmées en introduisant un chiffre entre 0 et 255 à l'aide des touches numériques sur le clavier à codes. Pour afficher ces données, on utilise la méthode binaire. Pour ceci, on utilise les DEL's de zone 1-8. Chaque DEL représente un équivalent décimal (valeur) et en additionnant la valeur des DEL's activées, on peut déterminer le contenu d'une certaine adresse. Les équivalents décimals pour chaque DEL de zone est comme suit :

DEL Zone 1 = 1	DEL Zone 2 = 2	DEL Zone 3 = 4	DEL Zone 4 = 8
DEL Zone 5 = 16	DEL Zone 6 = 32	DEL Zone 7 = 64	DEL Zone 8 = 128

Exemple: Lorsque la valeur numérique à programmer dans une certaine adresse est “66”, on doit introduire [6] - [6] par le clavier à codes. Les DEL’s de la zone 2 et de la zone 7 s’allumeront pour indiquer la valeur “66” (2 + 64 = 66).

Après que les données introduits ont été stockés avec la touche [*], automatiquement le contenu du segment suivant est montré.

Après que le dernier segment d’une certaine adresse a été programmée, celui-ci quittera automatiquement l’adresse en appuyant sur la touche [*]. Puis, la DEL “Prêt” s’éteindra et la DEL “On” s’allumera à nouveau. Maintenant on peut introduire un nouveau numéro d’adresse. Lorsqu’on essaye d’introduire des données non valables dans un certain segment, le ronfleur de clavier à codes générera un signalement de faute (3 tonalités bip) et attendra dans le segment sur une introduction de données valable.

Remarque: en cas d’un clavier à code LCD, le contenu d’une certaine adresse sera affiché comme un chiffre. Pour des adresses avec une valeur maximale de 15, l’équivalent décimal sera affiché entre parenthèses. P.ex. 11 (B) ou 14 (E).

DONNEES D’OPTIONS: “Données d’options” indique l’état (on ou off) des 8 caractéristiques qui peuvent être sélectionnées dans un certain segment d’une adresse. Une certaine caractéristique peut être mise en/hors service en appuyant sur la touche numérique correspondante sur le clavier à codes. Une caractéristique activée peut être désactivée en appuyant encore une fois sur la touche numérique concernante.

Lorsque, dans un certain segment, toutes les caractéristiques doivent être activées, il faut introduire [1] - [2] - [3] - [4] - [5] - [6] - [7] - [8]. Toutes les DEL’s de zone s’allumeront pour indiquer que toutes les caractéristiques sont sélectionnées ou activées.

Remarque en cas d’utilisation d’un clavier à codes LCD: Les numéros des caractéristiques sélectionnées seront affichés sur l’écran. Les caractéristiques désactivées seront affichées avec un trait plat (-).

Après que les données introduits ont été stockés avec la touche [*], automatiquement le contenu du segment suivant est montré.

Après que le dernier segment d’une certaine adresse a été programmée, celui-ci quittera automatiquement l’adresse en appuyant sur la touche [*]. Puis, la DEL “Prêt” s’éteindra et la DEL “On” s’allumera à nouveau. Maintenant on peut introduire un nouveau numéro d’adresse.

DESCRIPTION DES ADRESSES DE MÉMOIRE

Enregistrer / Ecouter des messages vocaux

ADRESSE – CARACTERISTIQUES D'ENREGISTREMENT ET D'ECOUTE (3 segments, données options)

Segment 1 – Mode d'enregistrement (recording mode) ou mode d'écoute (playback mode)

Dans ce segment, on peut programmer une valeur entre 0 et 2. Cette valeur détermine si le NX-535 fonctionnera dans le mode d'enregistrement ou dans le mode d'écoute.

Valeur:

0	Annulation
1	Mode d'enregistrement
2	Mode d'écoute

Segment 2 – Sélection des messages

Dans ce segment, on peut programmer une valeur entre 0 et 17. Cette valeur détermine quel message on peut enregistrer ou écouter, ceci dépendant de la sélection qui a été faite dans segment 1.

Le message d'introduction permet d'identifier l'appelant, dans ce cas la centrale d'intrusion. Le message d'événement est suivi d'un message d'adresse afin d'identifier le site qui signale l'événement (alarme). Vous pouvez enregistrer jusqu'à 15 messages d'événement (alarme). Le message d'événement peut être acquité par une tonalité DTMF du post téléphonique.

Valeur :

0	Enregistrer / écouter le message d'introduction
1	Enregistrer / écouter premier message d'événement
2	Enregistrer / écouter deuxième message d'événement
...	....
15	Enregistrer / écouter quizième message d'événement
16	Enregistrer / écouter message d'acquitement
17	Enregistrer / écouter message d'adresse
18	Réservé

Pour arrêter le mode enregistrement/écoute, il faut seulement quittter le mode de programmation.



Configuration Invitation à transmettre (Handshake) et Acquitement (Kiss-off)

ADRESSE 1 – Configuration Invitation à transmettre et Acquitement (2 segments, données numériques)

Lorsque le module NX-535 transmet un événement et l'appel est reçu, le système va d'abbord lancer le message d'introduction jusqu'à ce que l'appelé accepte l'appel en pressant une touche spécifique du poste téléphonique. Cette option s'appelle **l'invitation à transmettre** (Kiss-off).

Le digit d'acquittement est une autre touche spécifique du poste téléphonique que l'appelé active pour terminer la communication. Le module vocal va signaler la réception correcte du digit d'acquittement en envoyant **le message d'acquitement**.

Segment 1 – Touche DTMF Invitation à transmettre (Handshake)

Dans ce segment, la touche DTMF Invitation à transmettre (Handshake) peut être programmée. Les valeurs ci-dessous peuvent être programmées:

Touche	Description
0-9	Touche entre 0 et 9
10	* - touche
11	# - touche
12	Pas de handshake nécessaire
15	Chaque touche sera acceptée comme Handshake

Segment 2 – Touche DTMF Acquitement (Kiss-off)

Dans ce segment, la touche Kiss-off DTMF Acquitement (Kiss-off) peut être programmée. Les valeurs ci-dessous peuvent être programmées:

Touche	Description
0-9	Touche entre 0 et 9
10	* - touche
11	# - touche
12	Pas de Kiss-off nécessaire
15	Chaque touche sera acceptée comme Kiss-off

Si les options Invitation à transmettre (Handshake) et Acquitement (Kiss-off) ne sont pas programmées, le messages d'introduction, d'événement et d'adresse est répété 5 fois avant que le rapport se termine.

Exemples

Enregistrer le message d'introduction

- Aller en mode de programmation du module vocal (Module 77)
- Sélectionner l'adresse 0
  - Segment 1 = 1 (= mode d'enregistrement)
  - Segment 2 = 0 (= message d'introduction)
- Brancher un téléphone sur le connecteur RJ11 du NX-535
- Appuyer sur le bouton-poussoir du module NX-535 et enregistrer le message avec le téléphone

  Exemple : *"Ceci est votre système d'alarme, <u>appuyer sur n'importe quelle touché pour continuer" (*)</u>*
- Appuyer une deuxième fois sur le bouton-poussoir pour arrêter le mode d'enregistrement. Le message enregistré sera automatiquement répété.

Enregistrer le message d'événement n° 1

- Aller en mode de programmation du module vocal (Module 77).
- Sélectionner l'adresse 0
  - Segment 1 = 1 (= mode d'enregistrement)
  - Segment 2 = 1 (message d'événement 1)
- Brancher un téléphone sur le connecteur RJ11 du NX-535.
- Appuyer sur le bouton-poussoir du module NX-535 et enregistrer le message avec le téléphone.

  Exemple : *"Alarme Intrusion"*
- Appuyer une deuxième fois sur le bouton-poussoir pour arrêter le mode d'enregistrement. Le message enregistré sera automatiquement répété.

Enregistrer le message d'adresse

- Aller en mode de programmation du module vocal (Module 77)
- Sélectionner l'adresse 0
- Segment 1 = 1 (= mode d'enregistrement)
- Segment 2 = 17 (= message d'adresse)
- Brancher un téléphone sur le connecteur RJ11 du NX-535
- Appuyer sur le bouton-poussoir du module NX-535 et enregistrer le message avec le téléphone

  Exemple : *"1420 North Main Street Gladewater, appuyer sur n'importe quelle touché pour continuer" (*)*

- Appuyer une deuxième fois sur le bouton-poussoir pour arrêter le mode d'enregistrement. Le message enregistré sera automatiquement répété.

Enregistrer le message d'acquitement

- Aller en mode de programmation du module vocal (Module 77)
- Sélectionner l'adresse 0
- Segment 1 = 1 (= mode d'enregistrement)
- Segment 2 = 16 (= message d'acquitement)
- Brancher un téléphone sur le connecteur RJ11 du NX-535
- Appuyer sur le bouton-poussoir du module NX-535 et enregistrer le message avec le téléphone

  Exemple : *"Le message d'alarme était confirmé"*

- Appuyer une deuxième fois sur le bouton-poussoir pour arrêter le mode d'enregistrement. Le message enregistré sera automatiquement répété.

(*) Uniquement si l'invitation à transmettre (Handshake) et l'acquitement (Kiss-off) sont actives sur l'adresse 1.

Note !
- **Le protocol vocal ne peut pas générer un signal "Faute Communication".**
- **Tous les rapports d'alarme seront annulés et le module vocal cessera de transmettre lorsqu'un code valide est introduit sur un clavier.**



Tableau de messages et durée

Numéro message	**Description**	**DURÉE MAX.**
Message d'introduction	Message est affiché jusqu'à ce qu'on accepte avec un code DTMF (hand-shake)	20 sec
Message d'événement #1	Est affiché après l'acceptation du message d'introduction	7.5 sec
Message d'événement #2	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #3	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #4	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #5	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #6	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #7	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #8	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #9	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #10	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #11	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #12	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #13	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #14	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'événement #15	Identique au message d'événement #1	7.5 sec
Message d'acquitement	Est indiqué après que la centrale a reçu le signal kiss-off	7.5 sec
Message d'adresse	Est affiché ensemble avec le message d'événement	20 sec

Configuration de la centrale pour le rapport vocal

Protocole transmetteur téléphonique

Le protocole qui doit être sélecté pour activer le module vocal est le protocole 16. Le protocole est programmé dans la centrale sur l'adresse 2 (protocole numéro de téléphone 1)

Association des événements aux messages

Une fois que tous les messages sont programmés dans le module vocal, ils doivent être associés à l'événement correspondent.

Chaque message peut être associé à un ou/et à plusieurs événements. Dans la centrale il y des adresses spécifiques pour programmer ceci. Un tableau avec les messages déjà enregistrés associés à leur numéro est recommandé.

- **Associer des messages à un groupe de configuration**

Associer un message à un groupe de configuration peut être programmé sur l'adresse du "code de rapport d'alarme". Ces adresses démarrent sur l'adresse 110 (groupe de configuration zone 1) jusqu'à ce que l'adresse 168 (groupe de configuration 30). Sur ces adresses, il faut programmer une valeur entre 1 et 15. Ceci signifie que chaque groupe de configuration doit être associé à un des 15 messages enregistrés.

- **Associer des messages à certains événements**

Pour associer des messages à un ou à plusieurs événements, on utilise des adresses qui sont normalement prédestinées pour les protocoles impulsion. Ces adresses commencent sur 56.

Ci-dessous, vous voyez un tableau avec les events programmables et leur adresse.

Adresse	Evénement	Adresse	Evénement
56	Alarme	72	Rétablissement ligne téléph.
57	Blocage	73	Réservé
58	Sabotage	74	Perturbation d'extension
59	Perturbation	75	Faute Communication
60	Faute Batt sens. sans fils	76	Journal plein
61	Senseur sans fils perdue	77	MHS
62	MES/MHS forcée (duress)	78	MES
63	Alarme incendie manuelle	79	MES Automatique
64	Alarme médicale manuelle	80	MES récente (faute sortie)
65	Alarme panique manuelle	81	Début/Fin programm. locale
66	Blocage clavier	82	Fin downloading
67	Sabotage boîtier	83	Annulation
68	Faute secteur	84	Réservé
69	Faute batterie	85	Réservé
70	Courant excessif	86	Réservé
71	Sabotage sirène	87	Réservé

FICHES DE PROGRAMMATION NX-535

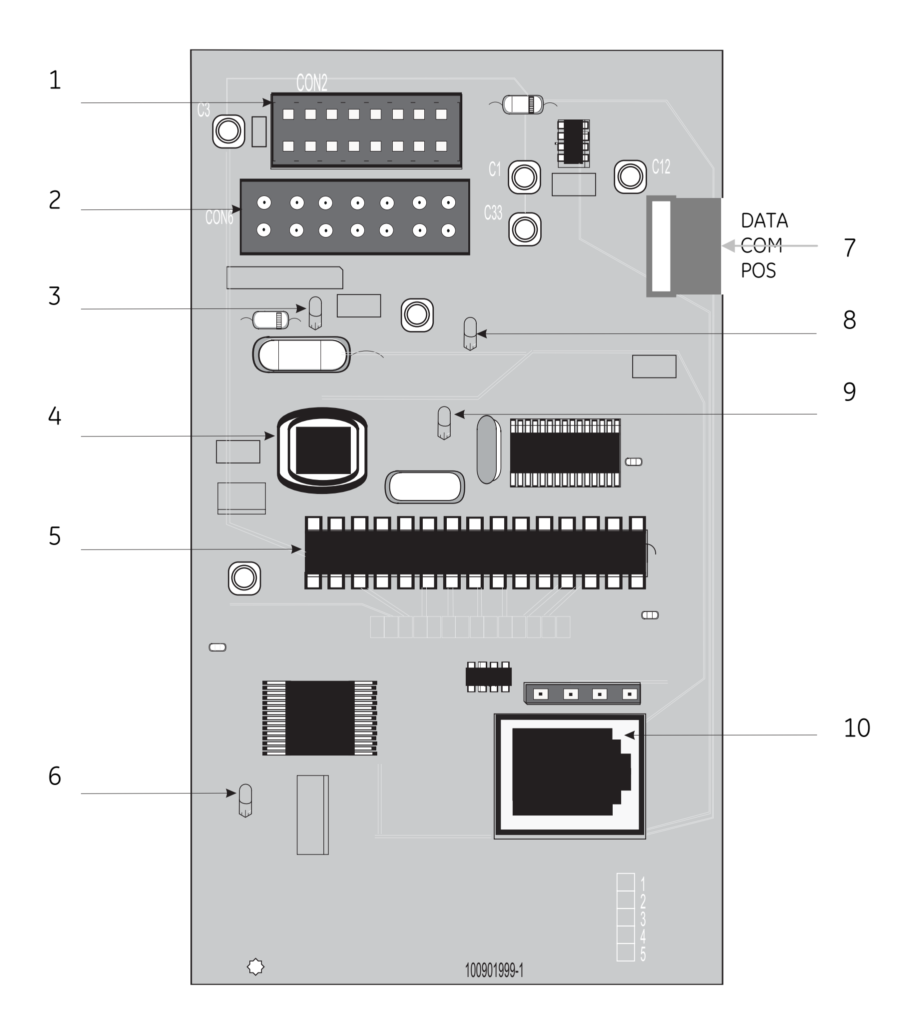
(Défaults en text ***bold italic***)

Adr	Page	Description		Valeur défaut
0		Mode d'enregistrement et d'écoute		
		Segment 1		
		0	Mode d'annulation	
		1	Mode d'enregistrement	
		2	Mode d'écoute	
		Segment 2		
		0	Enregistrer / écouter message d'introduction	
		1	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 1	
		2	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 2	
		3	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 3	
		4	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 4	
		5	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 5	
		6	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 6	
		7	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 7	
		8	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 8	
		9	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 9	
		10	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 10	
		11	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 11	
		12	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 12	
		13	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 13	
		14	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 14	
		15	Enregistrer / écouter un seul message d'événement 15	
		16	Enregistrer / écouter message d'acquitement	
		17	Enregistrer / écouter message d'adresse	
		18	Réservé	

Adr	Page	Description		Valeur défaut
1		Configuration Handshake et Kiss-off		
		Segment 1	Touche DTMF Handshake	***15***
		Segment 2	Touche DTMF Kiss-off	***15***



BORNES DE RACCORDEMENT NX-535



	Description
1	Pas utilisé
2	Pas utilisé
3	Pas utilisé
4	Bouton-poussoir pour enregistrer/écouter
5	Processeur
6	DEL active pendant enregistrer/écouter
7	Connecter à la centrale NetworX
8	DEL active en cas de communication
9	DEL active en cas de communication sur le NetworX buss
10	Connecteur RJ-11 pour le téléphone



SCHÉMA DE RACCORDEMENT

Raccordez le module vocal NX-535 sur le bus du central d'alarme (non représenté sur le schéma ci-dessous).

Un cable audio spécial (livré avec le NX-535) doît être placé entre le centrale d'alarme et le module vocal NX-535. Si un NX-534E (module d'écoute) est utilisé, il doit également être connecté au moyen de ce cable.

Connectez un conducteur du cable audio entre le connecteur « Audio Tap » du central d'alarme (raccordez le conducteur blanc sur le PIN 1 du connecteur Audio Tap du central d'alarme – **voir la note ci-dessous**) et le connecteur du NX-535 (raccordez le conducteur orange du côté extérieur du platine). Raccordez l'autre conducteur à la connecteur Audio tap du NX-534E (le conducteur blanc du côté extérieur du platine)

Exemple : NX-8E connecté au NX-535 et NX-534E :

NX-8E PANEL
EARTH
AC
AC
BELL+
BELL-
DATA
COM KEYPAD
POS
SMOKE+
COM
AUX PRW+
8
COM
7
6
COM
5
4
ZONES
COM
3
2
COM
1
RLY2 NO
RLY2 C
RLY1 NO
RLY1 C
RLY1 NC
BLACK
RED
12 VOLT 6.5 OR 15 AH BATTERY
5-PIN AUDIO TAP
J4
CONNECT WHITE WIRE HERE
NX-535E MODULE
CONNECT ORANGE WIRE HERE
use special wiring harness to connect audio taps
NX-534E MODULE
CONNECT PIN 1 (WHITE WIRE) HERE
Audio Tap

Note !
Consultez le manuel d'installation correspondant pour le brochage correct du connecteur Audio Tap sur le centrale d'alarme. Un branchement incorrect peut provoquer un mauvais fonctionnement du transmetteur du centrale d'alarme ou du NX-535

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	13.8Vdc par la centrale
Consommation de courant	20mA
Température de fonctionnement	0 to 40°C / Humidité Relative max. 93 %
Dimensions platine (LxLxH)	57mm x 100 mm x 20 mm
Poids platine	36g

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

CE

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with Directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non) harmonized standards in accordance with the Directives mentioned.

EMC and Safety Standards

- ❑ **EN 50130-4/A1 (1998)**
- ❑ **EN 55022 (1998)**
- ❑ **IEC 60950 3rd ed. (1999-4)**
- ❑ **EN 61000-3-2/A14 (2000)**
- ❑ **EN61000-3-3 (1995)**
- ❑ **Test Reports (at manufacturing site)**

Manufacturer's Name: Interlogix Ireland Ltd.
Manufacturer's Address: Greenhills Centre, Greenhills Road, Dublin 24 Ireland



www.gesecurity.net

EMEA Distribution is a division of GE Security EMEA bvba